

## UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

1 ATA DA REUNIÃO ORDINÁRIA DO CONSELHO DO DEPARTAMENTO DE LETRAS DA ESCOLA DE FILOSOFIA, LETRAS E  
2 CIÊNCIAS HUMANAS

3  
4 No dia trinta de março de dois mil e dezesseis, reuniu-se o Conselho do Departamento de Letras, às nove horas e trinta  
5 minutos, na sala 204 do Campus Provisório Guarulhos, para discutir e deliberar a respeito dos assuntos a seguir.

6  
7 **Presentes:** Rita Jover-Faleiros, Anderson Salvaterra Magalhães, , Rafael Dias Minussi, Luciano César Garcia Pinto, Ana  
8 Cláudia Romano Ribeiro, , Andreia dos Santos Menezes, Mariana Teixeira, Érico Nogueira, Pedro Falleiros Heise,  
9 Fernando Maciel Gazoni, Ana Cristina Carmelino, João Marcos Mateus Kogawa, Leonardo Gandolfi, Luis Fernando Prado  
10 Telles, Joana de Fátima Rodrigues, Silvia Etel Gutierrez Bottaro, Sandro Luís da Silva, Ana Luiza Ramazzina Ghirardi,  
11 Guilherme Ignácio da Silva, Renata Philippov e Erika Cristina Damião da Cruz.

12 **Ausência justificada:** Juliana Loyola, Denise Radanovic Vieira, Indaiá Bassani, Simone Nacaguma, Sueli Salles Fidalgo,  
13 Jose Hamilton Maruxo Junior e Carlos Renato Lopes

14  
15 **EXPEDIENTE**

16 A Profa. Rita solicita inclusão de ponto de pauta, carta destinada a *The Fullbright Junior Faculty* apoiando a candidatura  
17 da Profa. Indaiá para bolsa de estudo.

18  
19 **A - ORDEM DO DIA**

20  
21 **Anuênci a do Conselho para candidatura da Profa. Indaiá Bassani à bolsa de estudos Fullbright**

22 A Profa. Indaiá solicita anuênci a do Conselho para sua candidatura à bolsa de estudos Fullbright a serem eventualmente  
23 desenvolvidos no segundo semestre de 2017. Em regime de votação, a candidatura foi aprovada.

24  
25 **Representação da área de inglês**

26 A Profa. Terezinha Sprenger substituirá a Profa. Sueli Salles como representante titular da área de Língua Inglesa e  
27 Literaturas de Língua Inglesa no Conselho do Departamento de Letras.

28 Sem destaque. Em regime de votação, a substituição foi aprovada por unanimidade.

29  
30 **Aprovação da ata referente à reunião ordinária de novembro e extraordinária de dezembro de dois mil e  
31 quinze.**

32 A Profa. Renata solicita que seja justificada sua ausênci a na reunião extraordinária de dezembro de dois mil e quinze.  
33 Com destaque. Em regime de votação, as atas foram aprovadas por unanimidade.

34  
35 **Afastamentos nacionais e internacionais**

36 Foram solicitados:

- 37 • Ana Claudia Romano Ribeiro

## UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

- 38           ✓ Participar de Comissão Julgadora da Defesa de Tese de Doutorado na UNICAMP, no dia 01 de abril de  
39           2016, Campinas – SP (*ad referendum*)
- 40           ✓ Participar de Comissão Julgadora da Defesa de Tese de Doutorado na UNICAMP, 17 de março de 2016,  
41           Campinas – SP (*ad referendum*)
- 42       • Ana Luiza Ramazzina Ghirardi
- 43           ✓ Participar da banca examinadora de Doutorado de Maria Elvira Lemos da Silva na Faculdade de  
44           Filosofia, Letras e Ciências Humanas da Universidade de São Paulo, no dia 25 de abril de 2016, São  
45           Paulo – SP (*ad referendum*)
- 46           ✓ Conduzir a oficina Flânerie dans l'invisible no 34e Bain Linguistique de l'APFESP (Associação dos  
47           Professores do Estado de São Paulo), no período de 13 a 15 de maio de 2016, Campos do Jordão - SP
- 48       • Anderson Salvaterra Magalhães - Ministrar aula no Programa de Pós-Graduação em Linguística – PPGL e  
49           proferir palestra junto ao Bacharelado em Linguística na UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO CARLOS, no período  
50           de 13 a 15 abril de 2016, São Carlos – SP
- 51       • Francine Fernandes Weiss Ricieri - Participar da banca examinadora de dissertação de mestrado na  
52           Universidade de São Paulo, no dia 14 de março de 2016, São Paulo – SP (*ad referendum*)
- 53       • Iara Rosa Farias - Participar da Banca de Defesa Pública de Doutorado na Universidade Federal da Bahia, no dia  
54           13 de janeiro de 2016, Salvador – BA (*ad referendum*)
- 55       • Ivan Rodrigues Martin - Participar de banca de concurso para contratação de docente na Universidade Federal  
56           do Rio Grande do Norte, no período de 07 a 11 de março de 2016, Natal – RN (*ad referendum*)
- 57       • Janderson Luiz Lemos de Souza
- 58           ✓ Compor banca de defesa de tese na Universidade Federal do Rio de Janeiro, no período de 29 de  
59           fevereiro e 01 de março de 2016, Rio de Janeiro – RJ (*ad referendum*)
- 60           ✓ compor bancas de exames de qualificação a serem realizadas na Universidade de São Paulo, nos dia 20  
61           e 26 de abril de 2016, São Paulo – SP (*ad referendum*)
- 62       • João Marcos Mateus Kogawa - Participar de Banca Examinadora de Defesa de Mestrado na UNIVERSIDADE  
63           FEDERAL DE SÃO CARLOS, no dia 26 de fevereiro de 2016, São Carlos – SP (*ad referendum*)
- 64       • Juliana Silva Loyola
- 65           ✓ Participar de Banca de Qualificação na UNESP de Rio Claro, no período de 17 e 18 de março de 2016,  
66           Rio Claro – SP(*ad referendum*)
- 67           ✓ Participar do evento Literatura & Ensino – Territórios em Diálogo na PUC, nos dias 12 e 13 de abril de  
68           2016, São Paulo – SP(*ad referendum*)
- 69       • Julio de Souza Valle Neto - Participar do Congresso Brasa XIII na Brown University, no período de 29 de março a  
70           04 de abril de 2016 - Rhode Island – EUA (*ad referendum*)
- 71       • Marcelo Seravali Moreschi - Apresentar trabalho no XIII Congresso da Brazilian Studies Association na Brown  
72           University, no período de 31 de março a 2 de abril de 2016, EUA (*ad referendum*)
- 73       • Maria Lúcia Dias Mendes - Participar da banca examinadora de Doutorado de Maria Elvira Lemos da Silva na  
74           Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da Universidade de São Paulo, no dia 25 de abril de 2016,  
75           São Paulo – SP
- 76       • Orlando Vian Junior

## UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

- ✓ Participar 43rd International Systemic Functional Congress (IFSC) na Universitas Pendidikan Indonésia, no period de 17 a 25 de julho de 2016, Jawa Barat - Indonésia (*ad referendum*)
- ✓ Participar de exame de qualificação de doutorado de Wellington Vieira Mender e de banca de defesa de doutorado de Beatriz Alves Paulo Cavalcanti, no Programa de Estudos da Linguagem da Universidade Federal do Rio Grande do Norte, no período de 16 e 17 de junho de 2016, Natal – RN
- ✓ Participar de exame de qualificação de doutorado de Wellington Vieira Mender e de banca de defesa de doutorado de Beatriz Alves Paulo Cavalcanti, no Programa de Estudos da Linguagem da Universidade Federal do Rio Grande do Norte, nos dias 16 e 17 de junho de 2016, Natal – RN
- Rafael Dias Minussi - Participar do VIII Tardes Gerativas na UNB ( Universidade Nacional de Brasília), no período de 17 a 20 de março de 2016, Brasília-DF (*ad referendum*)
  - Renata Philippov - Participar do XXXI ENANPOLL na Unicamp, no período de 29 de junho a 1º de julho de 2016, São Paulo – SP
  - Renato Cabral Rezende - Participar de Banca de Defesa de Dissertação de Mestrado Universidade Estadual de Feira de Santana, no período de 25 a 27 de fevereiro de 2016, Feira de Santana – BA (*ad referendum*)
  - Sandro Luis da Silva
    - ✓ Participar do III Seminário Internacional de Estudos sobre Discurso e Argumentação na Universidade Federal de Sergipe, no período de 29 de maio a 04 de junho de 2016, São Cristóvão – SE (*ad referendum*)
    - ✓ Ministrar aula no Programa de Pós-Graduação em Linguística – PPGL e proferir palestra junto ao Bacharelado em Linguística na UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO CARLOS, no periodo de 11 a 13 maio 2016, São Carlos – SP (*ad referendum*)
    - ✓ Participar I Seminário de Formação de Professores – Brasil e Angola no Instituto Superior de Ciências de Educação do Cuanza Sul, no período de 17 a 23 de abril de 2016, Sumbe – Angola (*ad referendum*)
    - ✓ Participar do III Seminário Internacional de Estudos sobre Discurso e Argumentação na Universidade Federal de Sergipe, no período de 29 de maio a 04 de junho de 2016, São Cristóvão – SE
    - ✓ participar de banca examinadora de defesa de doutorado na USP, no dia 06 de abril de 2016, São Paulo – SP
  - Sueli Salles Fidalgo
    - ✓ Participar de Banca de Defesa de Mestrado/Doutorado na PUC, no dia 11 de maio de 2016, São Paulo – SP
    - ✓ Participar do 1o Congresso Internacional de Educação Especial, 17 a 21 de maio de 2016, Marília – SP
    - ✓ Participar do Congresso em Fortaleza - Saberes para uma cidadania planetária, 23 a 28 de maio de 2016, Fortaleza – CE
    - ✓ Participar do III SEDIAr – Seminário Internacional de Estudos sobre Discurso e Argumentação na Universidade Federal de Sergipe (UFS), no período de 30 de maio a 3 de junho de 2016, São Cristóvão – Sergipe
    - ✓ Participar do International Symposium “Scientific School of L.S. Vygotsky: Traditions and Innovations” e da International ISCAR Summer University se na Universidade Estadual de Moscou de Psicologia e Educação, no período de 26 de junho e 4 de julho de 2016, Moscou – Rússia

## UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

116 ✓ Participar do VI CLAFPL – VI Congresso Latino-Americano de Formação de Professores de Línguas na  
117 Universidade Estadual de Londrina, no período de 25 a 27 de outubro de 2016, Londrina – Paraná

119 Sem destaques. Em regime de votação, todas as solicitações foram aprovadas por unanimidade.

121 **Afastamento para pesquisa do docente Fernando Gazoni**

122 O Prof. Fernando solicita afastamento para pesquisa pelo período de 5 meses, foi encaminhado junto com pauta o  
123 parecer favorável da área de Estudos Clássicos.

124 Sem destaques. Em regime de votação, o afastamento foi aprovado por unanimidade.

126 **Afastamento para pós-doutorado da docente Francine Weiss**

127 A Profa. Francine solicita afastamento para pós-doutorado com duração prevista de 12 meses. Foi encaminhado junto  
128 com pauta o parecer favorável da área de Estudos Literários.

129 Sem destaques. Em regime de votação, o afastamento foi aprovado por unanimidade.

131 **Autorização para ministrar o curso “Argumentação e Redação Oficial de Peças e Pareceres” da Escola da  
132 Advocacia- Geral da União (EAGU) – Renato Rezende**

133 A Profa. Rita informou que o Prof. Renato durante as suas férias solicitou ao Prof. Anderson, chefe do departamento em  
134 exercício, a anuênciā do Departamento para ministrar o curso “Argumentação e Redação Oficial de Peças e Pareceres”  
135 da Escola da Advocacia- Geral da União (EAGU). O Prof. Renato, na ocasião, esclareceu que sua participação não iria  
136 comprometer suas atividades na UNIFESP, com isso, o Prof. Anderson deu anuênciā *ad referendum* e solicita que ela seja  
137 ratificada pelo Conselho.

138 Os professores Sandro e João esclarecem que existe um acordo na área de Estudos da Linguagem, no qual todos os  
139 afastamentos e atividades externas à UNIFESP devem ser notificados previamente à área e ressaltam que a área não foi  
140 consultada nesse caso.

141 Em regime de votação, a anuênciā da Chefia de Departamento em exercício foi ratificado com 14 votos favoráveis e 5  
142 abstenções.

143

144 **Progressão Funcional – Ana Cláudia Romano**

145 Em regime de votação, a progressão funcional da Profa. Ana Cláudia Romano foi aprovada por unanimidade.

146

147 **Pedido de abertura do concurso para vaga da área de Estudos Literários/ Literatura Portuguesa**

148 Pedido de abertura do concurso para vaga da área de Estudos Literários/ Literatura Portuguesa devido à vacância da  
149 Profa. Raquel dos Santos.

150 Em regime de votação, a abertura do concurso foi aprovada por unanimidade.

151

152 **B - EXPEDIENTES**

153 **INFORMES**

## UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

**154 Chefia do Departamento**

- 155 • a Profa. Rita fez um relato cronológico das últimas Congregações e os acontecimentos relacionados à entrega  
156 do Prédio Acadêmico nos Pimentas, ressaltou sua preocupação quanto a transparência por parte da Direção  
157 Acadêmica e as condições de infra-estrutura do Prédio para início do ano letivo. A Professora destacou sua  
158 preocupação com a possibilidade de não cumprimento das condicionantes (deliberadas em Congregação de  
159 dezembro de 2015) para mudança e início das atividades nas novas instalações relativas. Sem que a entrega  
160 provisória fosse realizada e sem dispor dos laudos de segurança haveria riscos para a comunidade acadêmica,  
161 para o patrimônio da instituição e para as garantias de entrega da obra junto à construtora JWA. Após ampla  
162 discussão do assunto, apesar de se tratar de um informe, o Conselho entendeu haver necessidade de um  
163 encaminhamento. O encaminhamento proposto: encaminhar ofício à Reitoria e à Direção Acadêmica e  
164 Administrativa, explicitando a posição do Departamento de Letras quanto a essa questão. Os Profs. Érico e  
165 Mariana receberão as contribuições e redigirão o ofício, que deverá ser encaminhado preferencialmente antes  
166 da reunião discente com a Reitoria na segunda-feira, dia 04/04/2016.

167 Por fim, a Profa. Rita solicitou aval do Conselho, caso seja convocada uma Congregação Extraordinária, para se  
168 posicionar contrária à mudança e início das atividades caso a entrega provisória da obra não houver sido feita e  
169 não houver laudos de segurança emitidos. O Conselho dá sua anuêncià à Chefia do Departamento.

**170 Pós-Graduação**

- 171 • o Prof. Sandro relatou as dificuldades para implantação do PROFLetras na UNIFESP, segundo o professor, a Pro-  
172 Retoria de Pós-Graduação informou que o governo federal não tem interesse na implantação, e, caso o  
173 Programa ainda quiser dar andamento no projeto, a opção seria se candidatar pelo edital da Universidade  
174 Federal do Rio Grande do Norte;

**175 Coordenação de Graduação**

- 176 • o Coordenador Rafael informa que circulou um apresentação realizada no Conselho de Graduação sobre o  
177 vestibular com relação a quantidade de vagas que foram ocupadas, segundo o professor, o Curso de Letras  
178 poucas vagas ociosas, atingindo aproximadamente 80% de ocupação;  
179 • consulta às áreas - O Prof. Rafael solicita que os representantes leve para às áreas uma discussão sobre o modo  
180 de ingresso no vestibular (SISU ou prova específica) e a nota de corte no ENEM, posteriormente às áreas serão  
181 consultadas;  
182 • a Comissão de Curso deflagrou uma consulta ao NDE com alguns questionamentos sobre as licenciaturas.  
183 Serão realizadas alterações nos PPCs juntamente com NDE até outubro, entre as alterações estão a adequação  
184 de carga horária de extensão e ensino a distância;  
185 • o Prof. Rafael relatou que ocorreram vários problemas no processo de rematrícula, todos foram repassados  
186 para Pro-Retoria de Graduação que garantiu isso não ocorreria novamente;

**188 Docentes, Discentes, Servidores Técnico-Administrativos****189 • CLUF**

- 190 ♦ O Prof. Hamilton relatou que foi realizada uma sondagem com os alunos da Universidade, o  
191 questionário tinha perguntas sobre o conhecimento/interesse dos alunos em outras línguas, o

## UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

192 professor discorreu sobre alguns pontos da pesquisa e encaminhará a todos os resultado  
193 tabulado. Ele ressaltou que objetivo da pesquisa é ter dados concretos para pleitear  
194 investimentos para o Centro de Línguas;

195 ♦ O Prof. Hamilton informou que foram realizados vários estudos a fim de viabilizar a  
196 implementação do CLUF no início do 2º semestre de 2016 e na próxima reunião será apresentado  
197 um plano de ação junto com a Secretaria Municipal de Educação de Guarulhos;

198

199

- 200 • A Prof. Renata infomou que exercerá a função de Secretária Adjunta junto à Secretaria de Relações  
201 Internacionais até julho/2016;

202

203 Sem mais, eu, Erika Cristina Damião da Cruz, Assistente em Administração do Departamento de Letras, subscrevo esta  
204 ata.

205 Guarulhos, 30 de março de 2016.

206 **Membros natos**

207 Rita Jover-Faleiros (Chefe de Departamento) \_\_\_\_\_  
208 Anderson Salvaterra Magalhães (Vice-Chefe de Departamento) \_\_\_\_\_  
209 Rafael Dias Minussi (Coordenador de Graduação) \_\_\_\_\_  
210 Luciano César Garcia Pinto (Coordenador de Graduação) \_\_\_\_\_  
211 Ana Cláudia Romano Ribeiro (Coordenadora de Graduação) \_\_\_\_\_  
212 Andreia dos Santos Menezes (Coordenadora de Graduação) \_\_\_\_\_  
213 Mariana Teixeira (Coordenadora de Extensão) \_\_\_\_\_  
214 Sandro Luis da Silva (Coordenador da Pós- Graduação) \_\_\_\_\_

215 **Membros indicados**

216 **Estudos Clássicos**  
217 Érico Nogueira (titular) \_\_\_\_\_  
218 Pedro Falleiros Heise (titular) \_\_\_\_\_  
219 Fernando Maciel Gazoni (suplente) \_\_\_\_\_

220 **Estudos da Linguagem**

221 Ana Cristina Carmelino (suplente) \_\_\_\_\_  
222 João Marcos Mateus Kogawa (titular) \_\_\_\_\_

223 **Estudos Literários**

224 Leonardo Gandolfi (titular) \_\_\_\_\_  
225 Luis Fernando Prado Telles (suplente) \_\_\_\_\_

226 **Língua Espanhola e Literaturas Espanhola e Hispano-Americana**

227 Joana de Fátima Rodrigues (titular) \_\_\_\_\_  
228 Silvia Etel Gutierrez Bottaro (titular) \_\_\_\_\_

229 **Língua Francesa e Literaturas de Língua Francesa**

230 Ana Luiza Ramazzina Ghirardi (titular) \_\_\_\_\_

## UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

232	Guilherme Ignácio da Silva (titular)	
233	<b>Língua Inglesa e Literaturas de Língua Inglesa</b>	
234	Renata Philippov (titular)	
235	<b>Membros Eleitos</b>	
236	<b>Servidores Técnico-Administrativos</b>	
237	Erika Cristina Damião	